390R2258

2.8.90 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 204/1

RÅDETS FÖRORDNING (EURATOM, EKSG, EEG) nr 2258/90

av den 27 juli 1990

om korrigering av löner och pensioner för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna samt anpassning av de korrigeringskoefficienter som tillämpas på dessa löner och pensioner

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna,

med beaktande av protokollet om immunitet och privilegier för Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 13 i detta,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, fastställda genom rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 [1], senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3728/89 [2], särskilt artikel 63, 64, 65 och 82 i tjänsteföreskrifterna samt artikel 20 första stycket och artikel 64 i anställningsvillkoren,

med beaktande av rådets beslut 81/1061/Euratom, EKSG, EEG av den 15 december 1981 om ändring av metoden för anpassning av löner för tjänstemän och övriga anställda i gemenskaperna [3], senast ändrat genom beslut 87/530/Euratom, EKSG, EEG [4],

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3728/89 togs ingen hänsyn till den verkliga löneökningen inom Frankrikes, Italiens, Luxemburgs och Nederländernas statsförvaltningar. Siffrorna över denna ökning är nu tillgängliga. De belopp som fastställs i förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3728/89 bör därför korrigeras.

Levnadskostnaderna ökade avsevärt i vissa länder där tjänstemän och övriga anställda i gemenskaperna var anställda under andra hälften av år 1989. De korrigeringskoefficienter som tillämpas på löner och pensioner för tjänstemän och övriga anställda i enlighet med förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3728/89 bör justeras med verkan från och med den 1 januari 1990 eller från och med den 16 november 1989 i länder där levnadskostnaderna har ökat särskilt kraftigt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med verkan från och med den 1 juli 1989 gäller följande:

a) Tabellen över grundmånadslöner i artikel 66 i tjänsteföreskrifterna skall ersättas med följande tabell:

---

[1] EGT nr L 56, 4.3.1968, s. 1.
[2] EGT nr L 364, 14.12.1989, s. 1.
[3] EGT nr L 386, 31.12.1981, s. 6.
[4] EGT nr L 307, 29.10.1987, s. 40.

Lönegrader	Klasser							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	350 982	369 628	388 274	406 920	425 566	444 212		
A 2	311 470	329 262	347 054	364 846	382 638	400 430		
A 3 / LA 3	257 955	273 517	289 079	304 641	320 203	335 765		
A 4 / LA 4	216 710	228 856	241 002	253 148	265 294	277 440	351 327	366 889
A 5 / LA 5	178 668	189 252	199 836	210 420	221 004	231 588	289 586	301 732
A 6 / LA 6	154 397	162 822	171 247	179 672	188 097	196 522	242 172	252 756
A 7 / LA 7	132 906	139 519	146 132	152 745	159 358	165 971	204 947	213 372
A 8 / LA 8	117 546	122 283						
B 1	154 397	162 822	171 247	179 672	188 097	196 522	204 947	213 372
B 2	133 777	140 048	146 319	152 590	158 861	165 132	171 403	177 674
B 3	112 211	117 426	122 641	127 856	133 071	138 286	143 501	148 716
B 4	97 050	101 573	106 096	110 619	115 142	119 665	124 188	128 711
B 5	86 751	90 412	94 073	97 734				
C 1	98 992	102 982	106 972	110 962	114 952	118 942	122 932	126 922
C 2	86 101	89 759	93 417	97 075	100 733	104 391	108 049	111 707
C 3	80 319	83 452	86 585	89 718	92 851	95 984	99 117	102 250
C 4	72 566	75 507	78 448	81 389	84 330	87 271	90 212	93 153
C 5	66 920	69 600	72 400	75 140				
D 1	75 621	78 928	82 235	85 542	88 849	92 156	95 463	98 770
D 2	68 957	71 892	74 827	77 762	80 697	83 632	86 567	89 502
D 3	64 180	66 926	69 672	72 418	75 164	77 910	80 656	83 402
D 4	60 512	62 993	65 474	67 955"				

b) – I artikel 1.1 i bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna skall "5 281 BEF" ersättas med "5 312 BEF".

– I artikel 2.1 i bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna skall "6 802 BEF" ersättas med "6 842 BEF".

– I artikel 69 andra meningen i tjänsteföreskrifterna och i artikel 4.1 andra stycket i bilaga 7 till dessa skall "12 150 BEF" ersättas med "12 221 BEF".

– I artikel 3 första stycket i bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna skall "6 078 BEF" ersättas med "6 113 BEF".

Artikel 2

Med verkan från och med den 1 juli 1989 skall tabellen över grundmånadslöner i artikel 63 i anställningsvillkoren för övriga anställda ersättas med följande tabell:

"Kategori	Grupp	Klass			
		1	2	3	4
A	I	164 786	185 200	205 614	226 028
	II	119 601	131 254	142 907	54 560
	III	100 505	104 983	109 461	113 939
B	IV	96 551	106 001	115 451	124 901
	V	75 839	80 836	85 833	90 830
C	VI	72 125	76 372	80 619	84 866
	VII	64 558	66 753	68 948	71 143
D	VIII	58 349	61 785	65 221	68 657
	IX	56 189	56 973	57 757	58 541"

Artikel 3

Med verkan från och med den 1 juli 1989 skall det schablontillägg som avses i artikel 4a i bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna vara

- 3 189 BEF i månaden för tjänstemän i lönegrad C 4 och C 5,

- 4 888 BEF i månaden för tjänstemän i lönegrad C 1, C 2 och C 3.

Artikel 4

För dem som var berättigade till pension den 1 juli 1989 skall pensionerna från och med detta datum beräknas på grundval av den tabell över grundmånadslöner som fastställs i artikel 66 i tjänsteföreskrifterna, ändrad genom artikel 1 a i denna förordning.

Artikel 5

1. Med verkan från och med den 15 maj 1989 skall den korrigeringskoefficient som tillämpas på löner för tjänstemän och övriga anställda i det land som anges nedan vara följande:

Grekland	87,1

2. Med verkan från och med den 1 juli 1989 skall de korrigeringskoefficenter som tillämpas på löner för tjänstemän och övriga anställda i de länder som anges nedan vara följande:

Belgien	100,0
Danmark	129,2
Tyskland (utom Berlin)	99,3
Berlin	109,0
Frankrike	109,9
Grekland	78,2
Irland	95,8
Italien (utom Varese)	104,8
Varese	106,8
Luxemburg	100,0
Nederländerna	88,7
Förenade kungariket (utom Culham)	103,9
Culham	99,3
Spanien	103,5
Portugal	83,1

3. De korrigeringskoefficienter som skall tillämpas på pensioner skall bestämmas i enlighet med artikel 82.1 i tjänsteföreskrifterna.

Artikel 6

Med verkan från och med den 1 juli 1989 skall tabellen i artikel 10.1 i bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna ersättas med följande tabell:

	"Berättigad till hushållstillägg		Ej berättigad till hushållstillägg	
	Dag 1 t.o.m.dag 15	Fr.o.m. dag 16	Dag 1 t.o.m.dag 15	Fr.o.m. dag 16
	BEF per kalenderdag			
A 1 t.o.m. A 3 och LA 3	2 071	976	1 424	817
A 4 t.o.m. A 8 och LA 4 t.o.m. LA 8 samt kategori B	2 010	911	1 364	712
Övriga lönegrader	1 824	849	1 175	586"

Artikel 7

Med verkan från och med den 1 juli 1989 skall de tillägg för skiftarbete som fastställs i artikel 1 i rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 300/76 [1], senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 1307/87 [2], vara 9 241 BEF, 13 948 BEF, 15 248 BEF och 20 791 BEF.

Artikel 8

Med verkan från och med den 1 juli 1989 skall korrigeringskoefficienten 3,306802 tillämpas på de belopp som anges i artikel 4 i förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 [3].

Artikel 9

1. Med verkan från och med den 16 november 1989 skall den korrigeringskoefficent som tillämpas på löner för tjänstemän och övriga anställda i det land som anges nedan vara följande:

Grekland	86,9

2. Med verkan från och med den 1 januari 1990 skall de korrigeringskoefficienter som tillämpas på löner för tjänstemän och övriga anställda i de länder som anges nedan vara följande:

Spanien	109,2
Italien (Varese)	110,0
Portugal	88,1
Förenade kungariket (utom Culham)	106,8
Culham	102,1

3. De korrigeringskoefficienter som skall tillämpas på pensioner skall bestämmas i enlighet med artikel 82.1 i tjänsteföreskrifterna.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 1990.

På rådets vägnar

E. RUBBI

Ordförande

---

(1) EGT nr L 38, 13.2.1976, s. 1.
(2) EGT nr L 124, 13.5.1987, s. 6.
(3) EGT nr L 56, 4.3.1968, s. 8.